

Jornadas Universitarias de Tecnología Educativa
Libro de Actas XXVII Edición
Santander 26, 27 y 28 de junio de 2019



ACTIVISMO Y TECNOLOGÍA:

hacia una universidad comprometida
con la educación crítica y emancipadora

Editores:

Elia M. Fernández-Díaz
Carlos Rodríguez-Hoyos
Adelina Calvo Salvador

Jornadas Universitarias de Tecnología Educativa (27ª edición, 2019. Santander)

Jornadas Universitarias de Tecnología Educativa [Recurso electrónico]: Activismo y Tecnología: hacia una universidad comprometida con la educación crítica y emancipadora. Libro de actas, XXVII edición, Santander 26, 27 y 28 de junio de 2019

Edición: Elia M. Fernández-Díaz, Carlos Rodríguez-Hoyos, Adelina Calvo Salvador.
Corrección, diseño y maquetación: Carlota San Miguel Guerrero

Santander, Universidad de Cantabria

Recurso en línea: PDF (pp.549)

Modo de acceso: World Wide Web

ISBN: 978-84-09-13494-6





De la importancia de abordar la didáctica de la oralidad de una manera transversal

Voces desde las aulas. Investigaciones y experiencias en instituciones educativas

Modalidad presencial

Margarita García Casado¹

(1) Universidad de Cantabria, garciacm@unican.es

Resumen. Esta ponencia recoge un proyecto de innovación docente presentado en el marco de la IV Convocatoria de la Universidad de Cantabria. Parte de una posición interdisciplinaria, transversal e interactiva al abarcar las áreas de enseñanzas del inglés, del francés y del alemán como lenguas extranjeras. Este PID pretende crear una base de datos online que sirva como recurso pedagógico para los discentes, así como una herramienta tanto para la investigación como la docencia para los docentes de enseñanza de lenguas extranjeras

Palabras clave. Fonética, comunicación interactiva, paralingüística, oralidad

1. Introducción

La fonética y su enseñanza constituyen la cenicienta de la enseñanza de segundas lenguas. De una manera paradójica, la implementación del enfoque comunicativo y más tarde el enfoque por tareas ha significado el fin de la enseñanza de la fonética en las aulas de lenguas extranjeras. Todos los elementos constitutivos de la comunicación interactiva siguen siendo relegados al margen del proceso de enseñanza-aprendizaje y considerados como meros adornos exóticos de todo proceso de comunicación oral. Se parte de la primicia que dichos elementos no ejercen ninguna función en el acto de comunicación y que su aprendizaje se realizará de manera natural.

Esta ponencia recoge un proyecto de innovación docente presentado en el marco de la IV Convocatoria de la Universidad de Cantabria. Este proyecto intitulado, “Didáctica de la oralidad: de la fonética segmental a la prosodia y el lenguaje no verbal. Unas herramientas didácticas claves en el proceso de Adquisición de Lenguas Extranjeras (ASL) y en el aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE)”, parte de una posición interdisciplinaria, transversal e interactiva. Abarca el área de enseñanza-aprendizaje del inglés, francés y alemán como lenguas extranjeras. Su línea de pensamiento se elabora y se nutre de lo que une a los docentes de enseñanza de lenguas extranjeras del departamento de Filología de la Universidad de Cantabria. En efecto, en su gran mayoría, los estudiantes de los estudios de Grado son hispanohablantes. Partiendo de esta base común, de la realidad lingüística de nuestras aulas, por una parte, y, por otra parte, de las especificidades de las distintas áreas, este PID se construye a la imagen de vasos comunicantes para aportar, tanto a los discentes como a los docentes, las herramientas adecuadas en el ámbito de la ASL.

Con este PID se pretende enmendar las limitaciones del Enfoque Comunicativo y el Enfoque por Tareas. Si bien estos tienen como objetivo primordial desarrollar la competencia comunicativa y

en particular la comunicación interactiva, no han aportado al docente las herramientas adecuadas para abordar la didáctica de la comunicación interactiva.

Nuestro planteamiento se adscribe en la línea de investigación de los trabajos de fonetistas que abogan por la implantación, en el marco de la ASL, de una didáctica de la “fonología de la conversación” (Local et al citado en Bertrand & Portes, 2012/3, p. 19), para desarrollar e impartir una dimensión “interaccional” de la lingüística (Selting y Couper-Kuhlen, 2001; Ford y Thompson, 2002). Esta perspectiva interaccionista alienta a una reintroducción, y a un replanteamiento, de la enseñanza de la prosodia en el marco de la palabra interaccional. En efecto, como afirman Bertrand y Portes (2008): “La prosodia adquiere su significación en el marco de la interacción” (diapositiva 2).

La prosodia no es algo que se sobrepone a la palabra, a la oralidad; más bien en la prosodia se halla la llave, los cimientos de la lengua (Di Cristo, 2013). De hecho, “las características prosódicas de la lengua son (...) probablemente los primeros rasgos fonéticos adquiridos por el niño” (Hirst y Di Cristo, 1998, p. 2). En efecto, “la prosodia yace en la estructura profunda del lenguaje; no es un fenómeno que simplemente acompañe al lenguaje o que añada a los enunciados determinados matices gramaticales y pragmáticos (...) es un fenómeno esencial del lenguaje humano y, por tanto, de la competencia comunicativa” (Boquete Martín, 2014, p. 11).

Partiendo del hecho que los trabajos sobre los efectos de la interlengua fónica o criba fonológica han demostrado que “los errores fónicos no pueden corregirse por completo”, nuestro propósito “no se [centra] tanto en hacer desaparecer los errores fónicos, es decir, cualquier tipo de desviación segmental o suprasegmental, sino en lograr una pronunciación cómodamente inteligible y socialmente aceptable” en el ámbito de un intercambio oral (Blanco Canales y Nogueroles López, 2013, par. 19).

Por ello, es necesario prestar la misma atención a la percepción y producción de los fonemas que componen los eslabones de las oraciones, así como a la adecuada percepción, comprensión y producción de todos los elementos que participan de y constituyen la prosodia en un contexto de interacción oral. En efecto, la división de la cadena oral, de la palabra, en organización segmental y organización suprasegmental no nos permite oír la relación intrínseca que une el fonema a su elemento natural, que es la cadena oral: “la organización segmental sólo debe su existencia y su significación al ser sostenida por la organización suprasegmental de la sustancia sonora (...) estos dos componentes [constituyen] el esqueleto de la lengua” (Hacini, 2009, p. 102).

En cuanto a la adquisición y la comprensión de las funciones prosódicas, paralingüística y de la gestualidad es preciso abordar su proceso de enseñanza-aprendizaje a partir de situaciones de comunicativas lo más cercanas posible a la realidad. Nuestro objetivo es encontrar actividades y/o estrategias mediante las cuales estimular a los estudiantes, animándoles a que se sientan cómodos y traten de reproducir los sonidos, la entonación, el ritmo y el lenguaje corporal de la L2, siendo el teatro uno de los medios de conseguirlo.

Este PID se propone realizar una base de datos que servirá como recurso pedagógico. Dicha plataforma está concebida para que tanto los estudiantes y profesores puedan compartir y analizar actividades prácticas destinadas a mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la fonética. La base de datos subsanará la carencia de material didáctico adecuado para enseñar la prosodia, como señalan Romero et. al. (2015).

En efecto, los materiales didácticos diseñados hasta hoy en día se pueden clasificar como monótonos e irreales, ya que se centran, casi exclusivamente, en la repetición sistemática de ejercicios aislados y descontextualizados, dejando a un lado aspectos esenciales del aprendizaje de la lengua como es la propia interacción en el idioma que se está adquiriendo. (Romero et. al. 2015, p. 79)

Nuestro objetivo es que esta plataforma se pueda utilizar a largo plazo como una extensión didáctica transversal. Permitirá, por una parte, a los discentes encontrar ejemplos prácticos de

